



A T T R A C T I O N 2 6 3

44. årgang · januar 2006





TRACTION SPECIAL

Traction Avant Danmark

Bestyrelsen:

Formand - indmeldelse:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.
e-mail: tl@traction.dk

Kasserer:

Carsten Thylgård

c/o danske Bank
Mølleåparken 109, 1E **NY ADRESSE!**
2800 Kgs. Lyngby.
Tlf: 45 87 53 65.
Mobil: 22 51 38 69.
e-mail: carstenthylgaard@hotmail.com

Sekretær:

Jens Møller Nicolaisen

Mars Allé 6,
2860 Søborg. Tlf: 39 69 11 40.

Aktiviteter - øst:

Eugenio Lai

Baldersgade 16, 2.tv.,
2200 København N. Tlf: 35 81 68 70.
e-mail: eugenio@frydenberg.dk

Aktiviteter - vest:

René Christensen

Holmemarksvej 28, Taulov,
7000 Fredericia.
Tlf/fax: 75 56 32 09 (bedst aften).
e-mail: bse23311@vip.cybercity.dk

Aktiviteter:

Klubbibliotek, arkiv og butik:

Erik Hougaard

Thulevej 41, 7100 Vejle.
Tlf: 75 83 00 49.

Værktøjsudlån- øst:

John Reece

Nakskovvej 102,
2500 Valby. Tlf: 36 30 74 02.

Værktøjsudlån - vest:

Erik Hougaard

Thulevej 41, 7100 Vejle.
Tlf: 75 83 00 49.

Vognregister:

Torsten Laursen Vig

Bakkedraget 75,
4000 Roskilde. Tlf: 46 32 17 62.



www.traction.dk

Redaktion:

Jens Møller Nicolaisen

Mars Allé 6,
2860 Søborg. Tlf: 39 69 11 40.
e-mail: jmn@traction.dk

Peter Juel Jeppesen

Halvtolv 23 st. th.,
1436 København K. Tlf: 32 54 14 27.
e-mail: peter@byplantegnstuen.dk

Bladet udkommer 6 gange årligt; næste nummer omkring 1. marts. Deadline til dette nummer: 1. februar - med morgenposten!

Vi er meget glade for at få tekst i digital form.

Artikler i bladet er ikke nødvendigvis udtryk for klubbens eller redaktionens synspunkter.

Klubbens bankoplysninger:

BG Bank
Nørreport Afdeling
Nørre Voldgade 68
DK-1358 København K
Reg. nr. 0274, konto nr.: 02748280584
IBAN nummer: DK81 3000 0008 2805 84
(til brug v/udenlandske indbetalinger.)
SWIFT - BIC : DABADKKK
(til brug v/udenlandske indbetalinger.)

Girokonto: 828 0584

Husk at angive navn på afsender/indbetaler.

Fra formanden

Jeg har fra Motorhistorisk Samråd og FIVA (Federation Internationale des Vehicules Anciens) modtaget en stak spørgeskemaer. Skemaet indeholder mange spørgsmål, og skal bruges til at klarlægge de økonomiske, sociale og kulturelle aktiviteter, som er affødt af de historiske køretøjer i 11 europæiske lande, som det hedder i folderen. Baggrunden er et ønske om at få indsamlet tilgængelige oplysninger om de historiske køretøjer og bevægelsen omkring dem, for at kunne informere EU's transport- og politiske organer herom. Kort sagt – et stykke lobbyarbejde i EU, så de ikke laver kedelige restriktioner for os.

Jeg vil forsøge at distribuere skemaerne, så alle der ønsker at deltage, kan få et skema. Det er også muligt at hente skemaet på nettet www.fiva-survey.org. MEN - man er nødt til at få udleveret et nummer fra mig, der står på papirudgaven, da det kun skal være muligt at udfylde et skema. Altså: hvis du er interesseret - kontakt mig.

Det er med sorg at jeg i det svenske klubblad har læst at Jan-Erik Hansson ikke er i blandt os mere.

Bageren som han også blev kaldt – ja det var jo hans fag, var en kendt skikkelse til de svenske sommertræf, hvor han plejede at traktere med citronkage med marcipanlogo. Jan-Erik var et rart menneske, som forstod at hygge sig i godt selskab og som var meget gæstfri. Han havde en fin samling af klassiske biler med en DScab som den

fineste. Han var dog ikke mere øm over den, end at han gerne overlod rattet til andre herunder undertegnede. Bageren vil blive savnet.

Til slut vil jeg gerne sige godt nytår og god bagjul (husk møderne i Jylland og Roskilde).

Vi ses derude.

Torsten Laursen Vig



Skovtur 2006

...på Sjælland

Vi er i gang med at planlægge også i år en lille skovtur/udflugt en søndag i maj måned, dog ikke i forbindelse med en helligdagsweekend.

Den allerseneeste melding fik jeg på klubmødet i december, og den var så lovende at man ikke kunne takke nej. Deter Flemming Hansen fra Fårevejle, som har nogle spændende kontakter. Turen bliver afholdt i Odsherred/Sjællands Odde/Dragsholm. Vi vil bestræbe os til at finde en passende kombination af diverse oplevelser. Til næste blad har vi meget mere om det!

Eugenio Lai

Fra udlandet

Sommertræf 2006 i Oslo

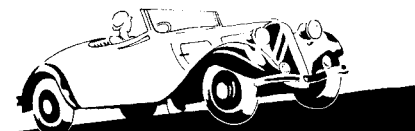
I Traction Norvège er man godt i gang med planlægningen af årets sommertræf, og der er allerede udsendt invitationer, med et foreløbigt program og ca. priser.

Træffet finder sted i Oslo, med indkvartering på Linne Hotel, kun 10 minutter fra Oslos centrum. Datoerne er fredag den 25. august til søndag den 27. august 2006.

Der er planlagt en mængde aktiviteter og museumsbesøg, og hotellets priser ser overkommelige ud.

Men kan allerede nu tilmelde sig, eller få yderligere information ved at maile til bbowitz@chello.no - eller kontakte Elisabeth Aronsen på tlf:

(0047) 22 46 56 57 ell. 92 40 25 55.

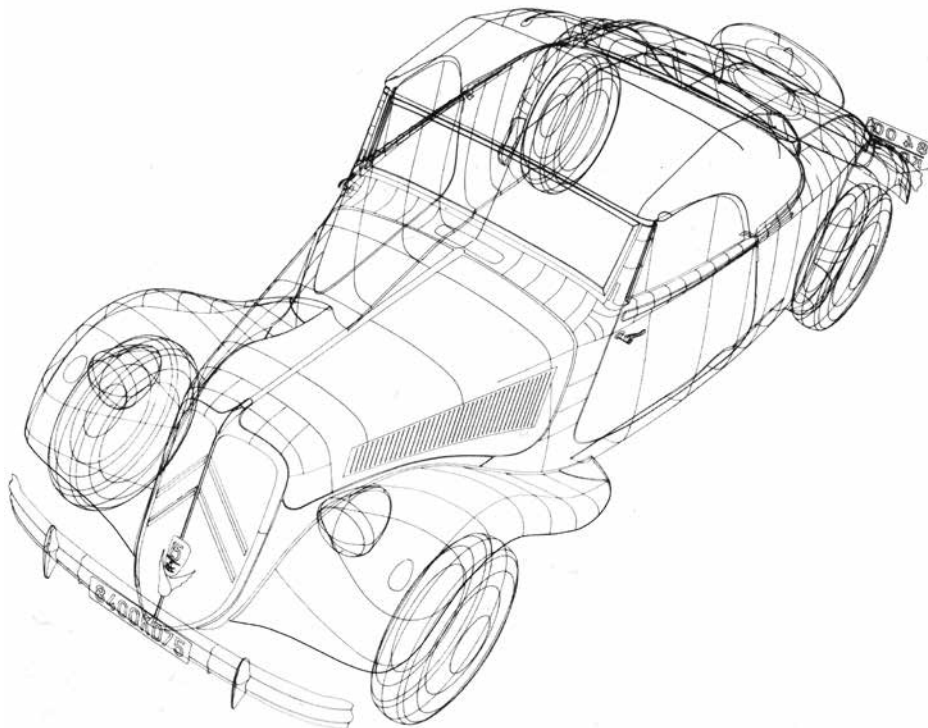


Cabriolet-træf i Holland

Fra Heiko Bolland har vi nu fået datoerne for et træf specielt for cabriolet-coupe-modeller (se også Attraction 260) i Holland til sommer. Træffet finder sted den 16-18. juni - mere information kommer her i bladet, men er du interesseret kan Heiko kontaktes på flg. mailadr:

heiko.bolland@compaqnet.nl

-jmn.



CAD-tegning

Denne tegning, som Peter JJ har fundet i klubbladet for Traction Owner's Club, viser at selv en CAD-tegning kan være smuk! Den skulle stamme fra Citroëns designafdeling - så det er måske lidt mærkeligt at det drejer sig om en 15six cabriolet, ovenikøbet med kofangere fra en efter-1950-model. Men selvfølgelig må tegningen være af nyere dato.

Afbildningsformen er ret speciel - for det er jo en røntgentegning, men samtidig er det kun bilens ydre form der vises.

-jmn.

Fra redaktionen

Godt nytår til alle, også her fra redaktionen. Vi kan se tilbage på et godt år med mange indholdsrige artikler i bladet og megen ny viden om vore biler, ikke mindst det historiske.

Og så kan dette års første nummer måske være et lille hint - vi har jo næsten 200 medlemmer - og der foregår mange spændende ting omkring bilerne rundt i landet, som ville være interessant for alle at kunne læse om. I redaktionen håber vi stadig på at være dem, der bringer det ud!

-jmn.

TAD-aktivitetskalender

Klubmøderne i Roskilde

Hver den anden fredag i måneden i Per Bødkers værksted i Roskilde. Tilmelding behøves ikke.

Næste gang fredag den 13. januar kl. 20.00.

Adressen er: Elisagårdsvej 16, 4000 Roskilde.

Værkstedsdag

Lørdag den 4. marts kl. 10.00 hos John Reelee i Valby. Vi kigger bl.a. på vandpumper.

Tilmelding til John i god tid på 36 30 74 02.

Skovtur på Sjælland

...en søndag i maj... mere følger.

Sommertræf 2006

bliver i weekenden 1-3/9 i Skærbæk, Sønderjylland.





Normalen i Tikøb

....vores følgeton nærmer sig sin afslutning!

Nu er den færdig!

Det er jo et stykke tid siden vi sidst kunne bringe et kapitel i historien om Stig Larsens totalrestaurering af Normalen fra 1949. Det var i Attraction nr. 258. På dét tidspunkt var stoffet til kabinen ved at blive vævet - og siden har saddelmageren haft bolden i en periode. Efter billederne at dømme med et perfekt resultat!

Så nu er den klar - på nær de fire rundhovede kærsvkruer med tilhørende møtrikker, der skal bruges til at montere de to nummerplader - med bilens oprindelige nummer: C620.

Og når man så lige tænker igen - så er det jo ikke så længe siden vi startede



med kapitel 1! Slet ikke, hvis man betragter det store og flotte arbejde, der er lagt i restaureringen. Det er simpelt - hen godt gået!

Stig har selvfølgelig ikke siddet og trillet tommelfingre, mens han ventede på Normalens indtræk - i mellemtiden har han (i et svagt øjeblik) været igennem et større projekt med pladearbejde på en Ford Mustang Fastback fra 60'erne.

Det forlyder fra pålidelig kilde at han er på vej tilbage blandt os - og at et kommende projekt bliver endnu en traction. Noget med to døre...!

Foreløbig et stort til lykke Stig! Vi glæder os til at se Normalen i aktion så snart græsset begyndt at spire igen!

jmn.



NOREV[®] igen... eller nyt fra modelbil-fronten

I Attraction 261 bragte vi en lille artikel om modelbilfirmaet Norev, skrevet af Sven Rösner, produktansvarlig hos Norev. Foruden at fortælle om firmaets historie, gav artiklen et godt indtryk af den stigende interesse for modelbiler. At det især er i Frankrig det foregår, ved vist enhver der har besøgt Retromobile-udstillingerne i Paris.

Nye, vellavede modeller er blevet et stort samleobjekt og kvaliteten af de modeller der sendes på markedet bliver hele tiden højere og højere. Der er både helt industrielt fremstillede biler

og dyre, håndlavede modeller. De er meget langt fra legetøj for små drenge, som f.eks. Teknobilerne var engang. Nu havner modellerne i voksne mænds vitrineskabe, beskyttet mod støv og nysgerrige fingre - og ofte indkøbt til priser, der må være en seriøs belastning for husholdningsbudgettet.

Som det også fremgik af artiklen i nr. 261, har Norev lavet utrolig mange flotte modeller af tractionerne, også de mere usædvanlige som f.eks. 22'eren, familialer og coupéer etc. Tages udvalget i betragtning, må priserne

siges at være ganske rimelige, hvilket naturligvis skyldes at stor og rationel produktion.

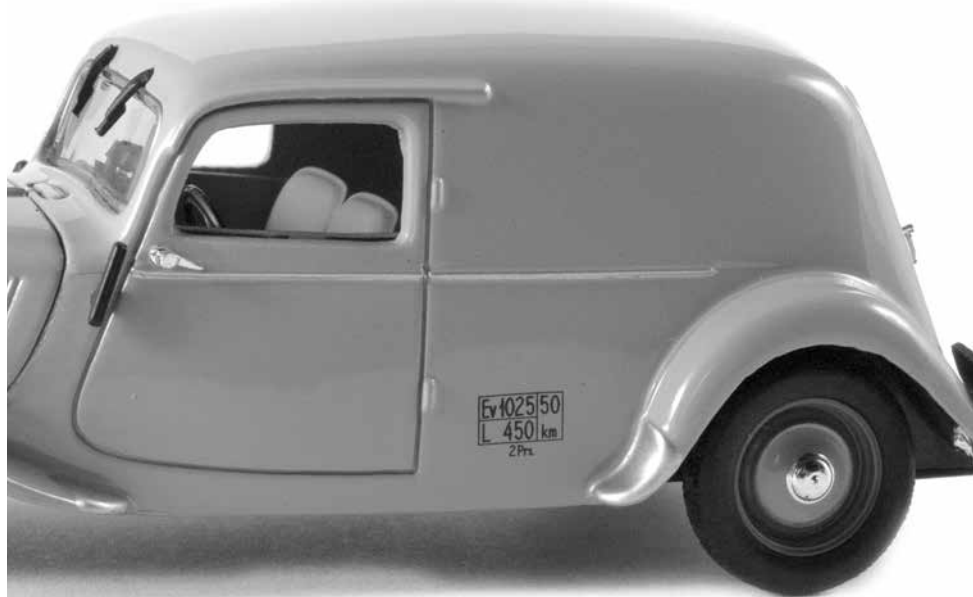
For tiden arbejder man med en større serie af traction-varianter. Og blandt de nye projekter finder man en danskbygget 11BL varebil! Som indeholder af en sådan i skala 1:1 har jeg været lettere involveret i projektet siden foråret og forsynet Norev med fotos og beskrivelser af bilen samt fået mulighed for at kommentere projektet lidt undervejs. Det har selvfølgelig været sjovt - men det har også givet en forståelse for,



◀ Jeg fik billederne af forstudiet til modellen allerede i august, men måtte love ikke at offentliggøre dem. Denne model er i dobbelt størrelse og mere et skridt på vejen end en egentlig prototype. Det er her man laver korrektioner (blandt andet er den lidt for brede bagende rettet til) - og i sin endelige udformning bruges den som digital fræsemodel til den endelige form i skala 1:43. Men prøv lige at se hvor detaljeret den er...!

Og her den så - den endelige model i den første billig-udgave, netop sendt på markedet. Selv skærmåbåndene kan ses, på trods af at vi er nede i størrelse Teknobil! Jeg er i hvert fald imponeret - og synes det kan være svært at forestille sig at der senere kommer en mere detaljeret version!

▼



hvor meget man rent faktisk gør ud af at få alle detaljer hysterisk korrekte, og hvor seriøst der blive arbejdet med sådan et projekt! Det er virkelig imponerende!

Billederne her viser en prototype, som er lavet i dobbelt mål - og senere rettet til i mange detaljer. Blandt andet er Ermax-badekarrene på forkofangeren jo ikke noget, der skal sidde på den endelige model, som er i Teknostørrelse, skala 1:43. Hovedformen på karrosseriet er også rettet til, så det er helt perfekt.



Modellen er virkelig imponerende og formen på karrosseriet helt perfekt. Detaljeringen også - selv boltene i bagkofangerne er med. Læg også mærke til hjulene, der på den beige farvede bil er tofarvede beige/rødbrun. Det er en fin detalje. Mulige »forbedringer« som måske kommer på den dyrere Norev-model: bakspejle (findes på prototypen), varegitter og afviservinger i bilens farve. Norev modellerne kommer i flere farver - og muligvis også i varianten med jalousidør.

Når disse linier læses, er modellen allerede på markedet i Frankrig; i første omgang som en udgivelse fra Editions Atlas i en beige farve. Men det er kun begyndelsen - hvis man kigger på de øvrige modeller i programmet kommer de som regel i en ny udgave, og altså denne gang i Norevs katalog. Den første model bliver lavet i meget stort antal og solgt til en meget rimelig pris. Norev-modellen, som udgives senere, bliver endnu mere detaljeret og tro mod originalen (er det muligt?), men



også i en noget mindre serie; et ægte samleobjekt! Den kommer i flere farver, blandt andet den grå originalfarve som min egen »Gamle Axel«.

Så vidt jeg ved, bliver ingen af modellerne umiddelbart tilgængelige på det danske marked. Men det må selvfølgelig være nemt at købe dem over internettet.

I øvrigt: En nem måde at få et indtryk af, hvad der findes af både nyere og gamle traction-modeller, er at kigge lidt på internetauktionsstedet eBay - www.ebay.com - bare søg på »traction« og se hvad der popper op! Det er en god idé at sikre sig at man søger i hele verden eller kigge på www.ebay.fr - den franske udgave. Men pas på, det kan blive både meget dyrt og meget vane-dannende!



-jmn.

Traction Avant Center Aalborg...



Redaktøren aflagde Hans Henrik Sørensen og Eva Mørk et besøg i Aalborg i november. Gæstfriheden i Nordjylland er altid stor og Dorthe og jeg siger tak for en hyggelig dag med bl.a. rundvisning i det nye Aalborg og besøg på Aalborg Kunstmuseum. Der blev desuden lejlighed til at besigtige familiens nye lokaliteter, som er under etablering to gader fra Langgade hvor Hans Henrik og Eva bor nu.

Sagen er at en gammel drøm er gået i opfyldelse for Hans Henrik og Eva idet det er lykkedes at købe et gammelt værksted med bolig i kvarteret, hvor der kan blive plads til både biler og en god »mindre« bolig nu hvor nogle af drengene er ved at flyve hjemmefra.

Som det fremgår af billederne er der mere tale om nyt byggeri end om ombygning. Garagen bliver på mindst 4 pladser + grav og fuld kælder og de norjyske traction-medlemmer kan glæde sig til at traditionen med lokalmøder (fra Roskilde og Midtjylland) ganske sikkert vil blive taget op i det nye Traction Center Aalborg på Enigshedsvej i slutningen af 2006 eller begyndelsen af 2007.

/pij

◀ Øverst:

Garagen tager form med to porte og en rigtig flot grå mursten fra Vedstaarup Teglværk (I ved - Jørgen Strøjer Hansens Teglværk, hvor Eugenius bil kommer fra)

Nederst:

Et vue ned i haven bag supergaragen... Nej det er ikke det nye hus - kun et havehus på gennemrejse...

KØB & SALG

Ring, skriv eller mail til redaktionen!

Sælges:

Citroën 11 Normale 1937

Bilen er meget original i alle dele, uden rust og kører fint.

Farven er lysegrå.. Er på plader - synet og godkendt til veterankørsel indtil 2008.

Bilen er købt i Sydfrankrig for ca. 15 år siden. Den kørte da hos det det franske gendarmeri.

Rekvirer digitale fotos

Pris dkr. 90.000 kr.

Niels Justesen
Vesterbyvej 35a
9990 Skagen
98 44 31 34 eller mobil 25 79 31 34



Købes:

Originalt Citroën emaljeskilt, rektangulært (højformat), gult med blått gl. logo og tekst "Citroën Service" eller "Citroën Værksted".

Jens Møller Nicolaisen, 39 69 11 40.



Sælges:

Lille drejebænk, mrk. Blomquist, Södertälje, VL 600.

Henv. Henrik Jacobsen,
tlf: 39 69 00 40.

Købes:

Bænksæde til Normale (Cabriolet)

Sælges: Kølergrill Normale med langt starthul, forkromet. Pæn stand.

Eugenio, tlf: 35 81 68 70

Købes:

3-egers rat, tidlig type med rette eger, i god stand.

Jens Møller Nicolaisen, 39 69 11 40.

